

LEBEN IN DEUTSCHLAND

Deklaracja o ochronie danych osobowych

Poniżej znajdzie Pan(i) ustawowo wymagane informacje o ochronie danych osobowych w ramach badania „Życie w Niemczech”. Niniejsza deklaracja opisuje, w jaki sposób przetwarzamy dane osobowe, które są nam udostępniane podczas uczestnictwa w niniejszym badaniu. Wraz ze swoim udziałem w badaniu wyraża Pan(i) zgodę na treść opisanej tu deklaracji. Prosimy o staranne przeczytanie tej deklaracji.

Podmioty odpowiedzialne za przetwarzanie Pana/i danych:

Kantar Public Oddział spółki Kantar Deutschland GmbH Landsberger Straße 284 80687 München datenschutz@kantar.com www.kantarpublic.com	DIW Berlin Niemiecki Instytut Badań Gospodarczych Panel Socjoekonomiczny (SOEP) Mohrenstr. 58 10117 Berlin thorsten.ritter@agentia.de www.diw.de	IAB Instytut Badań nad Rynkiem Pracy i Zatrudnieniem Regensburger Str. 104 90478 Nürnberg parvati.truebswetter@iab.de www.iab.de
--	--	---

Podczas badania „Życie w Niemczech” współpracują ze sobą Panel Socjoekonomiczny (SOEP) Niemieckiego Instytutu Badań Gospodarczych (DIW Berlin) Instytut Badań nad Rynkiem Pracy i Zatrudnieniem (IAB) oraz spółka Kantar Deutschland GmbH (Kantar). Kantar przeprowadza ankiety SOEP na zlecenie DIW Berlin u Pana/i na miejscu. Wszystkie wymienione instytuty pracują ściśle według obowiązujących przepisów z zakresu ochrony danych osobowych, między innymi unijnego Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO) oraz niemieckiej Federalnej ustawy o ochronie danych osobowych (Bundesdatenschutzgesetz; BDSG) i ponoszą wspólną odpowiedzialność za Pana/i dane osobowe w ramach prawa z zakresu ochrony danych osobowych. Ponadto Kantar jest członkiem Zespołu Roboczego Niemieckich Instytutów Badań nad Rynkiem i Badań Społecznych (Arbeitskreis Deutscher Markt- und Sozialforschungsinstitute e.V. (ADM)) i obowiązują ją zasady etyki zawodowej zespołu – dalsze informacje znajdzie Pan(i) na stronie internetowej www.adm-ev.de. Niezależnie od tego, że prosimy Pana/ią zgodnie z art. 7 RODO o zgodę na przetwarzanie Pana/i danych, DIW Berlin celem spełnienia misji badawczej za pomocą wywiadów i ankiet posiada prawnie uzasadniony interes w przetwarzaniu danych zgodnie z art. 9 ust. 2 lit. j RODO w zw. z § 27 ust. 1 nowej niemieckiej Federalnej ustawy o ochronie danych osobowych.

Cel badania:

Badanie „Życie w Niemczech” co roku zajmuje się Pana/i aktualną sytuacją życiową i obejmuje szeroki wachlarz tematyczny. Jako niezależne badanie społeczne służy do celów naukowych i jest wiodące międzynarodowo pod względem jakości, oryginalności, treściwości i niezawodności pracy badawczej.

Dobrowolność udziału:

Pana/i udział w badaniu „Życie w Niemczech” jest dobrowolny. Jeśli nie chce Pan(i) brać w nim udziału lub chce Pan(i) zakończyć swój udział, nie ma to żadnych negatywnych konsekwencji. Może Pan(i) w każdej chwili cofnąć zgodę na udział. Cofnięcie zgody nie narusza natomiast legalności przetwarzania danych, która już odbyła się na podstawie udzielonej zgody. Serdecznie prosimy zatem o to, by przyczynił(a) się Pan(i) swoim udziałem do sukcesu tego ważnego badania naukowego.

Pochodzenie Pana/i adresu:

Celem przeprowadzenia tego badania w ramach procedury statystycznej losowo wybrano Pana/ią oraz wiele innych osób z danych instytutu IAB. Przekazanie danych kontaktowych odbyło się za zgodą Ministerstwa Federalnego Pracy i Spraw Socjalnych (zgodnie z §75 niemieckiego Kodeksu socjalnego – SGB X). W latach poprzednich sam(a) udzielił(a) nam Pan(i) zgody na zapisanie Pana/i danych kontaktowych i adresowych w celu ponownego nawiązania kontaktu do badania „Życie w Niemczech”, za co dziękujemy.

Postępowanie z danymi i ich usuwanie:

Podczas obchodzenia się z danymi osobowymi oraz informacjami udzielonymi podczas wywiadu obowiązują następujące zasady:

- Informacje uzyskane podczas wywiadu zapisywane są przez Kantar Public odrębnie od Pana/i imienia i nazwiska oraz adresu przy użyciu pseudonimu (kodu). Kantar przekazuje spseudonimizowane wyniki ankiet, tzn. bez Pana/i danych kontaktowych, do DIW Berlin.
- DIW Berlin na podstawie wyników ankiety przeprowadza prace badawcze. Poza tym DIW Berlin przekazuje spseudonimizowane informacje z ankiety do IAB oraz innych naukowych instytucji i osób do celów badawczych i edukacji uniwersyteckiej. Wszystkie opracowania i analizy wykonywane są bez powiązania z Pana/i imieniem i nazwiskiem oraz adresem, a zebrane informacje prezentowane są wyłącznie w formie anonimowej.
- Wyłącznie wtedy, gdy konieczny jest ponowny kontakt z Panem/ią, przykładowo z powodu niejasności lub w ramach kontroli telefonicznej (np. kontakt telefoniczny lub przesłanie kartki pocztowej z prośbą o potwierdzenie odbycia wywiadu), te niezbędne informacje są ze sobą łączone przez Kantar.
- Pana/i dane kontaktowe są przechowywane przez Kantar, aby móc później ponownie się z Panem/ią skontaktować i przeprowadzić kolejną ankietę. Dopóki Kantar, DIW Berlin i IAB ze sobą współpracują, dane kontaktowe pozostają w Kantarze. Gdy współpraca zostanie zakończona, Pana/i imię i nazwisko oraz dane adresowe zostaną przekazane przez Kantar do IAB. W takim wypadku DIW Berlin i IAB zastrzegają sobie prawo do udzielenia zlecenia innemu instytutowi ankietującemu celem przeprowadzenia badania „Życie w Niemczech” i przekazania mu danych kontaktowych za pośrednictwem IAB na podstawie umowy. Po zakończeniu całego badania Pana/i dane osobowe zostaną bezpowrotnie usunięte.
- Może być Pan(i) pewny/a, że zarówno Kantar, jak i DIW Berlin oraz IAB nie przekazują Pana/i imienia i nazwiska ani adresu osobom trzecim, poza poniższymi usługodawcami i ewentualnym następczym instytutem ankietującym (patrz powyższy ustęp).
- Zgodnie z wymogami postanowień ustawowych i norm DIN-ISO 27001, ISO 9001, ISO 20252 w systemach elektronicznych Kantar tworzone i archiwizowane są kopie zapasowe. Kopie te są przez określony czas bezpiecznie przechowywane i chronione przed nieupoważnionym dostępem. Po upływie okresu przechowywania dane są ostatecznie usuwane, a nośniki danych niszczone.

Kto otrzymuje Pana/i dane:

Pana/i dane osobowe przetwarzane są przez usługodawców pracujących na nasze zlecenie:

- CDS GmbH w Niemczech w ramach wysyłki pism
- Infratrend Forschung GmbH w Niemczech w ramach przeprowadzania wywiadów
- ankieterzy przeprowadzający wywiady

O ile celem konserwacji systemów informatycznych (np. naprawy komputerów) zlecimy odpowiednie prace usługodawcom, podejmiemy skuteczne środki ochronne i uzyskamy stosowne gwarancje celem ochrony Pana/i danych. Dotyczy to usługodawców na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego i poza nim.

IAB otrzymuje też Pana/i dane osobowe, jeśli w dalszym przebiegu ankiety pisemnie zgodzi się Pan(i) na połączenie ich z danymi społecznymi.

Pana/i prawa:

W odniesieniu do Pana/i danych osobowych może Pan(i), do chwili usunięcia danych adresowych podczas zakończenia projektu, w każdej chwili dochodzić wobec Kantar, DIW Berlin lub IAB następujących praw:

- prawo dostępu
- prawo do sprostowania
- prawo do usunięcia („prawo do bycia zapomnianym”)
- prawo ograniczenia przetwarzania
- prawo do przenoszenia danych

Poza tym posiada Pan(i) prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego. Skargę można wnieść zarówno do organu nadzorczego w kraju związkowym swojego miejsca zamieszkania lub miejsca pracy, jak również do organu nadzorczego właściwego dla siedziby podmiotu odpowiedzialnego za przetwarzanie danych. Na zapytanie z przyjemnością udostępnimy Panu/i porozumienia w sprawie ochrony danych osobowych zawarte między DIW Berlin a Kantar.

Dziękujemy za współudział i zaufanie do naszej pracy!